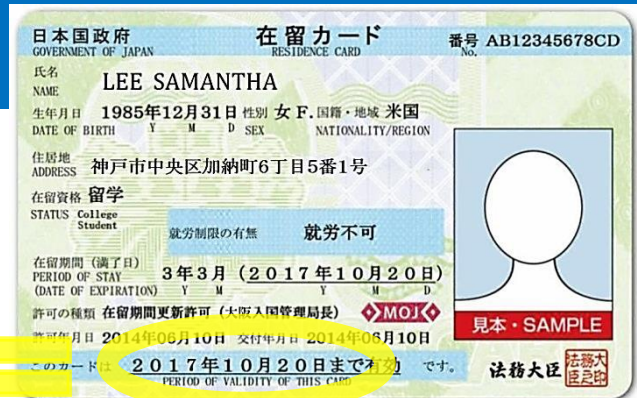


国民健康保険証の有効期限について

About the period of validity of the National Health Insurance card
关于国民健康保险证的有效期

国民健康保険証の有効期限は、
最長で在留カードの満了日です。



The longest period of validity of the National Health Insurance card is the expiration date of the Residence card.

国民健康保険证最长的有效期是在留卡的有效期。

国民健康保険証の期限延長をするには、先に**入国管理局**へ行って、在留カードの期限延長をしてください。後で国民健康保険証と在留カードを持って来てください。

To extend the period of the National Health Insurance card, please go to **the Immigration Bureau** first and extend the period of the Residence card. Please bring the National Health Insurance card and the Residence card later.

为了延长国民健康保险证的期限，请先到**入国管理局**，延长在留卡的期限。然后请把国民健康保险证和在留卡拿来。